

DE Herstellerinformationen und Verantwortliche Person für die EU / EN Manufacturer Information and Responsible Person for the EU / FR Informations sur le Fabricant et Personne Responsable pour l'UE / ES Información del Fabricante y Persona Responsable para la UE / IT Informazioni sul Produttore e Persona Responsabile per l'UE / CZ Informace o Výrobci a Odpovědná Osoba pro EU / DA Producentinformation og Ansvarlig Person for EU / FI Valmistajan Tiedot ja Vastuhenkilö EU:lle / HR Informacije o Proizvođaču i Odgovorna Osoba za EU / HU Gyártói Információk és Felelős Személy az EU számára / NL Fabrikantinformatie en Verantwoordelijke Persoon voor de EU / PL Informacje o Producentach i Osoba Odpowiedzialna za UE / RO Informații despre Producător și Persoana Responsabilă pentru UE / SV Tillverkarinformation och Ansvarig Person för EU / PT Informações do Fabricante e Pessoa Responsável pela UE / SR Informacije o Proizvođaču i Odgovorno Lice za EU



BGS technic KG  
Bandwirkerstr. 3  
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480  
Fax.: 02196 7204820  
mail@bgs-technic.de

[www.bgstechnic.com](http://www.bgstechnic.com)



DE Warn- und Sicherheitshinweise / EN Warnings and Safety Instructions / FR Avertissements et Consignes de Sécurité / ES Advertencias e Instrucciones de Seguridad / IT Avvertenze e Istruzioni di Sicurezza / CZ Varování a Bezpečnostní Pokyny / DA Advarsler og Sikkerhedsinstruktioner / FI Varoitukset ja Turvaohjeet / HR Upozorenja i Sigurnosne Upute / HU Figyelmeztetések és Biztonsági Utasítások / NL Waarschuwingen en Veiligheidsinstructies / PL Ostrzeżenia i Instrukcje Bezpieczeństwa / RO Avertismente și Instrucțiuni de Securitate / SV Varningar och Säkerhetsanvisningar / PT Avisos e Instruções de Segurança / SR Upozorenja i Bezbednosna Uputstva

- DE** Verletzungsgefahr: Verwenden Sie das Werkzeug nur an vollständig abgekühlten Bremsanlagen. Achten Sie darauf, dass das System drucklos ist, um Verletzungen durch Bremsflüssigkeit zu vermeiden. Tragen Sie Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille, um sich vor Spritzern und scharfen Kanten zu schützen.
- EN** Risk of injury: Only use the tool on brake systems that have cooled down completely. Make sure that the system is depressurised to avoid injuries caused by brake fluid. Wear protective gloves and safety goggles to protect yourself from splashes and sharp edges.
- FR** Risque de blessure : n'utilisez l'outil que sur des systèmes de freinage entièrement refroidis. Veillez à ce que le système ne soit pas sous pression afin d'éviter toute blessure par le liquide de frein. Portez des gants et des lunettes de protection pour vous protéger des éclaboussures et des bords tranchants.
- ES** Riesgo de lesiones: Utilice la herramienta únicamente en sistemas de frenos que se hayan enfriado completamente. Asegúrese de que el sistema esté despresurizado para evitar lesiones por el líquido de frenos. Utilice guantes de protección y gafas de seguridad para protegerse de salpicaduras y bordes afilados.
- IT** Rischio di lesioni: utilizzare l'utensile solo su impianti frenanti completamente raffreddati. Assicurarsi che l'impianto sia depressurizzato per evitare lesioni dovute al liquido dei freni. Indossare guanti protettivi e occhiali di sicurezza per proteggersi da spruzzi e bordi taglienti.
- CZ** Nebezpečí poranění: Náradí používejte pouze na brzdové systémy, které zcela vychladly. Zajistěte, aby byl systém bez tlaku, aby nedošlo k poranění brzdovou kapalinou. Používejte ochranné rukavice a ochranné brýle, abyste se chránili před stříkající vodou a ostrými hranami.
- DA** Risiko for personskade: Brug kun værktøjet på bremsesystemer, der er helt afkølede. Sørg for, at systemet er trykløst for at undgå skader fra bremsevæske. Brug beskyttelseshandsker og sikkerhedsbriller for at beskytte dig mod stænk og skarpe kanter.
- FI** Loukkaantumisvaara: Käytä työkalua vain jarrujärjestelmiin, jotka ovat jäähtyneet täysin. Varmista, että järjestelmä on paineeton, jotta vältät jarrunesteen aiheuttamat vammat. Käytä suojakäsineitä ja suojalaseja suojaautaksesi roiskeilta ja teräviltä reunoilta.
- HR** Opasnost od ozljeda: Alat koristite samo na potpuno ohlađenim kočionim sustavima. Provjerite je li sustav bez tlaka kako biste izbjegli ozljede od kočione tekućine. Nosite zaštitne rukavice i sigurnosne naočale kako biste se zaštitili od prskanja i oštarih rubova.
- HU** Sérülésveszély: A szerszámot csak teljesen lehűlt fékrendszeren használja. A fékfolyadék okozta sérülések elkerülése érdekében gondoskodjon arról, hogy a rendszer nyomásmentes legyen. Viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget, hogy megvédje magát a fröccsenő folyadéktól és az éles szélektől.
- NL** Risico op letsel: Gebruik het apparaat alleen op remsystemen die volledig zijn afgekoeld. Zorg ervoor dat het systeem drukloos is om letsel door remvloeistof te voorkomen. Draag beschermende handschoenen en een veiligheidsbril om uzelf te beschermen tegen spatten en scherpe randen.
- PL** Ryzyko obrażeń: Narzędzie może być używane wyłącznie do układów hamulcowych, które całkowicie ostygły. Upewnić się, że w układzie nie ma ciśnienia, aby uniknąć obrażeń spowodowanych przez płyn hamulcowy. Nosić rękawice ochronne i okulary ochronne, aby zabezpieczyć się przed rozpryskami i ostrymi krawędziami.
- RO** Risc de rănire: Utilizați unealta numai pe sisteme de frânare care s-au răcit complet. Asigurați-vă că sistemul este despresurizat pentru a evita rănirea din cauza lichidului de frână. Purtați mănuși de protecție și ochelari de protecție pentru a vă proteja de stropii și marginile ascuțite.
- SV** Risk för personskador: Använd endast verktyget på bromssystem som har svalnat helt. Se till att systemet är trycklöst för att undvika skador på grund av bromsvätska. Använd skyddshandskar och skyddsglasögon för att skydda dig mot stänk och vassa kanter.
- PT** Risco de ferimentos: Utilize a ferramenta apenas em sistemas de travagem que tenham arrefecido completamente. Certifique-se de que o sistema está despresurizado para evitar ferimentos provocados pelo líquido dos travões. Utilize luvas e óculos de proteção para se proteger de salpicos e arestas afiadas.
- SR** Опасност од повреда: Алат користите само на кочионим системима који су потпуно охлађени. Уверите се да је систем без притиска да бисте избегли повреду од кочионе течности. Носите заштитне рукавице и заштитне наочаре да бисте се заштитили од прскања и оштрих ивица.